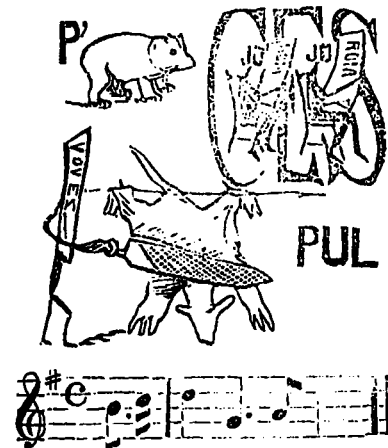


Sarah Bernhardt, qui veut posséder tous les talents, apprend aussi, dit-on, l'escrime, afin d'être ferrée sur cet art. N'empêche pas que cela doit obliger son professeur à donner plus d'un coup d'épée dans l'os.

**Avis aux Peintres et au Public en général.**

Les personnes qui vont passer l'été à la campagne devraient profiter de ce temps pour faire réparer leurs résidences de ville, et s'empresser de donner leurs commandes à Nap. Granger, 676, rue Ste Catherine, où l'on trouvera l'assortiment le plus complet de peintures de toutes couleurs, huiles, mastic, shellack, esprit de térébenthine, ainsi que pincoaux et blanchissoirs de toutes dimensions et de tous prix. M. Granger exécutera comme par le passé, avec promptitude et satisfaction garantie, toutes commandes d'enseignes, Blanchissage, Tapissage, etc. Il est à remarquer que les peintures sont préparées de toutes couleurs et avec le plus grand soin au dépôt populaire où la foule s'empresse d'aller acheter et de profiter du bon marché. Napoléon Granger, 676 Rue Ste Catherine, près de la rue St. André.

Rebus No. 13.



[[Nous donnerons six mois d'abonnement à la première personne qui nous enverra la solution. Explication du rebus No. 12. Cette semaine le temps a été chaud.

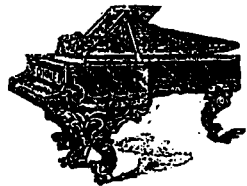
**HOTEL DU CHEF-LIEU**  
TENU PAR —  
**H. L. LAVIGNE**  
No. 969 Rue Ste. Catherine, et  
179 Rue St. Dominique

Ce nouveau Restaurant ne laisse rien à désirer sous aucun rapport. Les vins, liqueurs, etc., sont de première qualité.  
Repas servis à toute heure.  
Chambres meublées pour les visiteurs.  
Salons et piano à la disposition des réunions d'amis.

**Allons au Grand RESTAURANT DE L'Hôtel E. FORTIN**  
216, Rue Notre-Dame

L'encouragement libéral que reçoit ce restaurant est une preuve que le public y est bien servi.  
Allez prendre un dîner complet à 25 Cents, comprenant potage, poisson, viande, légumes et dessert. Vins, liqueurs, etc., de premier choix. Si vous voulez être servi d'un bon repas, allez à ce restaurant, coin des Rue Notre-Dame et St. Gabriel. Nouvelle entrée en face de chez Fabre & Gravel.

**PIANOS**



**SOHMER**

1re médaille d'or et diplôme d'honneur à l'exposition de Philadelphie

**AUTRES PIANOS DE TOUT GENRE**

**MUSIQUE EN FEUILLES**  
**LAVIGNE & LAJOIE**  
265

**Rue Notre-Dame**

MONTREAL

Tous ces pianos ont été choisis par M. Ernest Lavigne, lui-même, et seront garantis pour six ans.

**SALON DU PALAIS !**

—TENU PAR—  
**VERVAIS & Cie**  
29—RUE SAINT-GABRIEL—29

De grandes améliorations ont été faites à cet établissement, et le mettent sur un pied de salon de première classe, et propre à lui conserver la popularité qu'il a acquise. Les vins et liqueurs, cigares, etc., sont de premier choix.  
Si vous voulez vous rafraîchir ou prendre un bon biters, allez faire une visite au Salon du Palais.

**FIRE & WATER PROOF PAINT**  
PEINTURE CAOUTCHOUC LUSTRÉE

À l'épreuve de l'eau et du feu, PATENTÉE, et qui a obtenu le diplôme à l'Exposition de 1889.  
Couleur rouge, \$1.10; couleur noire et brune \$1.00 par gallon, mesure impériale.  
Un gallon couvrira une superficie de 150 pieds sur le bardeau, et 400 pieds sur la toile et le fer blanc. Les couleurs grise, jaune, tirab, ou autres nuances valent \$2.00 le gallon, mesure impériale. Un gallon couvrira une superficie de 500 pieds. Peinture garantie; si l'acheteur n'est pas satisfait, son argent est remboursé.  
A. A. WILSON & Cie,  
Coin de la Place Jacques Cartier et de la rue St Paul MONTREAL.

**OUVERTURE**  
—DU—  
**RESTAURANT LAFAYETTE**  
29 & 31 Rue Claude,  
Coin de la rue Notre-Dame.

Ce Restaurant est maintenant ouvert au public, et on y donnera des dîners à 15 cts., comprenant Soupe, Viandes, Légumes, etc. Repas à ordre à toute heure. Liqueurs apprêtées de toutes les manières.  
N.B.—On prendra aussi des pensionnaires à la semaine.  
A. MOUSSETTE.

THIS PAPER may be found on file at Geo. F. Rowell & Co's Newspaper Advertising Bureau (10 Spruce St.), whose advertising contracts may be made for it IN NEW YORK.

**INCROYABLE ! INCROYABLE ! REDUCTIONS Sans Précédent**

On veut écouler quand même les articles de printemps pour faire place aux marchandises d'automne.  
100, 200, et 300 pour cent meilleur marché que le prix du gros.  
Un lot considérable de chapeaux de paille au prix fabuleusement réduit de **5 Cents.**

Un assortiment important de Compans d'étoffes à robes valant 20c., 25c. et 30c. au prix unique de **5 cents**  
Bas de tous genres à 5c., 10c., 15c., 20c., 25c., et au-dessus.  
Et ainsi de suite sur une infinité d'articles qu'il serait trop long d'énumérer ici.

Les dames trouveront aussi, dans le Département des modes, des prix excessivement réduits.

Si vous voulez profiter de ce bon marché incroyable, hâtez-vous d'aller chez Messieurs

**BOISSEAU FRERES**  
235 & 237

**Rue St Laurent**  
Car il est certain que toutes ces marchandises vont se vendre rapidement.

**Cinquième Excursion Annuelle DU "CANARD"**

**QUÉBEC**



Par le vapeur "Canada,"  
**Samedi, 6 Août**  
A cinq heures P.M.  
Arrétant, en allant et revenant, à Sorel.  
Cette excursion est organisée par les anciens propriétaires du CANARD.

**GRAND CONCERT A BORD**  
Plusieurs artistes et amateurs ont promis leur concours. Deux orchestres ont été engagés. Les organisateurs s'efforceront, par tous les moyens possibles, de rendre le voyage agréable. La table ne laissera rien à désirer. Aucun jeu de hasard ne sera permis à bord. Le nombre des billets a été limité à 600 par la compagnie du Richelieu.  
**Prix du Passage, aller et retour } \$1.50**

REPAS: 40 Cents.  
Le plan des cabines est déposé au bureau de LA MINEUR, où l'on peut les retenir, ainsi que les billets de passage.  
Le CANARD quittera Montréal à cinq heures p.m., et Sorel à huit heures. De retour, il quittera Québec dimanche soir, à quatre heures, arrivant à Montréal lundi matin.

"LA MUSE POPULAIRE."—Mons. Ferd. Béland, 264 rue St. Jean, Québec, est agent à Québec pour cette publication.

"LE CANARD" est toujours prêt à exécuter toutes sortes d'impressions, telles que Livres, Cartes d'affaires et de visite, Lettres Énuméraires (à une heure d'avis), Blancs de comptes, Blancs de billets, Circulaires, Affiches, Programmes, Blancs pour avocats et pour notaires. Nous ferons une spécialité de l'ouvrage de FACTUMS.

**LA MUSE POPULAIRE**  
CHANSONNIER NOTE

Ce chansonnier contient 480 pages de musique, et les chansons dont il est composé sont les plus recommandées. Chaque morceau est soigné. Le prix du livre le met à la portée de tout le monde. On peut se le procurer chez tous les libraires de Montréal et Québec, ou en adressant à A. F. H. LAVERGNE, 8 rue Ste. Thérèse, ou Hôtel 25.  
**PRIX DU VOLUME:** Cartoné \$1.00  
Chaque livraison séparément, 25 centimes.  
On enverra la table du chansonnier à tous ceux qui en feront la demande.

If you are a man of business, weakened by the strain of your duties, a void stimulants and use Hop Bitters.  
If you are young and suffering from any indigestion or disarrangement of stomach, or if you are suffering from poor health or languish on a bed of sickness, rely on Hop Bitters.  
Whoever you are, if you feel that your system needs cleansing, toning or stimulating without intoxicating, take Hop Bitters.  
Have you dyspepsia, kidney or urinary complaint, disease of the stomach, bowels, blood liver or nerves? You will be cured if you use Hop Bitters.  
If you are simply weak and low spirited, try it! It may save your life. It has saved hundreds.

**HOP BITTERS NEVER FAIL**  
D. I. C. is an absolute and refreshing cure for drunks, nervousness, use of opium, tobacco, or narcotics.  
Sold by druggists, chemists, and grocers.  
**HOP BITTERS ARE CO.,**  
Worcester, N. Y., & Toronto, Ont.

**FOGARTY FRERES**

**MARQUE DE COMMERCE**

**Le Cirage "NUBIAN"**

Est à l'épreuve de l'eau, conserve le cuir; sans brosse produit un lustre magnifique; ne salit ni les mains ni le bord des robes; est propre à toute espèce de cuir et de caoutchouc; est facile et court à appliquer; s'applique en si petite quantité qu'il revient à meilleur marché qu'aucun autre cirage.  
Détailé à 25 Cts la bouteille par tous les marchands de chaussures, épiciers et pharmaciens du pays. EN GROS CHEZ  
**FOGARTY & FRERE,**  
Coin des rue St Laurent et Ste Catherine, Montréal  
Seuls propriétaires pour le Canada et Terre-Neuve